



Italia

CERTIFICATO DI ESAME DI TIPO
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Certificato N.: DCI 010
Certificate No.:

Nome ed indirizzo del titolare: PFB S.r.l.
Name and Address of the certificate holder: Via Raimondo Dalla Costa, 690
 41100 Modena - Italy

Data della domanda: 11/10/2011
Date of submission:

Nome ed indirizzo del fabbricante: PFB S.r.l.
Name and address of manufacturer: Via Raimondo Dalla Costa, 690
 41100 Modena - Italy

Prodotto,
Tipo: Limitatore con funzione di azionamento del paracadute,
Product, come parte di un dispositivo di protezione contro il
Type: movimento incontrollato della cabina a porte aperte.
 LK 250.
*Overspeed governor with purpose of actuation of the
 safety gear as a part of a protection means against the
 uncontrolled movement of the car with open doors
 LK 250.*

Norme di riferimento: EN 81-1:1998 + A3:2009; EN 81-2:1998 + A3:2009
Reference rules:

Laboratorio di prova: TÜV Italia S.r.l.
Test Laboratory: Via Carducci, 125
 20099 - Sesto San Giovanni (MI)

Data e numero rapporto di prova: 04/11/2011; TR DCI 009-10-11-12/2011
Date and number of test report:

Esito
Result Il dispositivo esaminato è conforme ai punti applicabili
 della Norma di riferimento sopra citata se impiegato
 secondo le condizioni espresse nell'allegato al
 presente certificato.
*The device examined is in compliance with the
 applicable points of the over said reference Rules when
 used under the conditions expressed in the annex to
 this certificate.*

Il presente certificato è valido solo se accompagnato dal pertinente allegato
This certificate is valid only if accompanied by the pertinent Annex

Luogo, data:
 Sesto San Giovanni, 28/12/2011

Ulteriori informazioni sono riportate in allegato
 Si prega vedere le note sul retro.
*Further information are enclosed
 Please see remarks on reverse.*


Andrea Vivi
 Amministratore Delegato – CEO
 TÜV Italia S.r.l.



Italia

Scegli la certezza.
Aggiungi valore.

TUV Italia srl - Sede - I-20099 Sesto S. Giovanni (MI) - Via Giosuè Carducci 125

Annex to the DCI 010 type examination certificate

1. Scope

1.1.

Model	Intervention time of the electromechanical actuator [m/s]	Maximum travelled distance* [mm]	Maximum speed of the cabin before the intervention [m/s]	Maximum distance from the plane at which the detector device must be installed [mm]
LK 250	11	220	1.74	200

*maximum path of the cabin after the intervention of the electromechanical actuator, so that the tensioning of the governor rope activates the parachute levers, excluding the lever stroke and the braking distance of the parachute, that must be added to the values indicated in the table.

Test speed: coincides with maintenance speed.

2. Conditions

2.1.

The device object of this certificate consists of a speed governor mod. LK 250, to which an electromechanical actuator mod. LSE has been added, connected to a power supply mod. NPS, able to activate the locking lever of the pulley rotation of the governor when it is stationary or before reaching the normal intervention speed of the governor itself.

As indicated in the Manufacturer's instructions, in the case of uncontrolled upwards or downwards movement of the cabin, the LSE actuator power supply must be interrupted by an adequate identification and switching device: if the LK 250 governor is activated by the identification and switching device after tensioning the coupling rope, there is the intervention of a bi-directional parachute unit properly coupled to it.

The LK 250 governor with LSE actuator and NPS power supply can be used as a part of a device against the uncontrolled movement of the cabin with open doors with reference to EN 81-1: 1998+A3:2009, paragraph 9.11.

The LK 250 governor must interface both with an identification and switching device and with a parachute unit (not included in this certificate). These devices must be equipped with adequate type certification with reference to the paragraph of the above mentioned standard. In particular, the elevator's installer must ensure that the parachute guarantees a braking distance that allows to comply with 9.11.5 and that the interfacing among the different parts constituting the whole device against the uncontrolled movement is consistent with the indication provided by EN 81-1: 1998+A3:2009, paragraph 9.11. The installer must implement the necessary measures to avoid, under any condition, the slippage of the governor rope

TUV ITALIA S.R.L.
TUV SUD Group

Direzione e Sede Amministrativa
Via Giosuè Carducci, 125 ed/foco 23
20099 Sesto San Giovanni (MI)
Sede legale: Via Laura Marchi, 27/20/24 Milano
Società soggetta al controllo e al coordinamento di
TUV SUD AG

Teléfono +39 02 24130 1
Téléfax +39 02 24130 209

www.tuv.it

TUV®

Amministratore Delegato
Andrea Vusi

Registro delle imprese di Milano

n. iscrizione e Cod. Fis. 08022920155

R.E.A. 1255143 - P. IVA 02055510966

Cod. Identificazione CEE IT 02055510966

Capitale sociale Euro 500.000 int. Vers.

INTESA SANI PAOLO S.p.A. BIC: 8011133378

IBAN: IT34 030 6932 9340 0001 6678 106



Italia

Scegli la certezza.
Aggiungi valore.

TUV Italia srl - Sede - I-20099 Sesto S. Giovanni (MI) via Giuseppe Carducci 125

2.2.

To ensure the proper functioning of the LK 250 governor, both as speed governor device and as part of a protection device against the uncontrolled movement of the cabin with open doors, all the indications included in the CE type certification no. AGB 183/4, released by TÜV SÜD, must be always met, even before the indications presented in this certificate.

2.3.

The electromechanical actuator of the intervention lever of the governor is equipped with a micro switch to monitor its proper functioning. This micro switch must be connected to an automatic monitoring device (not included in this certificate) in compliance with the Manufacturer's governor instructions. The proper functioning of the monitoring device must be checked during the final examination.

2.4.

The elevator's installer must adopt, in compliance with the Manufacturer's governor instructions, adequate precautions to allow to properly carry out the rescue operation even with the lack of mains power supply. The elevator's installer must also implement the adequate measures to prevent the sudden intervention of the governor in the event of an unexpected interruption of the cabin stroke, such as, for example, in the case of opening of a floor door for maintenance operations.

2.5.

In order to allow the identification of the product and to provide some information about the whole plan, the project cod. 80242002500 rev. 4 of 10/11 is included in this annex.

2.6.

Even if the device is not specifically mentioned in the Annex IV of D/A 95/16/CE, a prerequisite for the validity of this certificate is that the requirements set out in the Annex XI (*random control of production*) of the mentioned directive are respected.



TUV ITALIA S.R.L.
TUV SUD Group

Direzione e Sede Amministrativa
Via Giuseppe Carducci, 125 edificio 23
20099 Sesto San Giovanni (MI)
Sede legale: Via Misura Marchi, 27/28/24 Milano
Società soggetta al controllo e al coordinamento di
TUV SUD AG

Telefono +39 02 24130 1
Telefax +39 02 24130 399
www.tuv.it

TUV®

Amministratore Delegato
Andrea Vici

Registro delle imprese di Milano
n. iscrizione e Cod. Fis. 08922920155
R.E.A. 1255143 - P.IVA 02955510966
Cod. Identificazione CEE IT 02055510966
Capitale sociale Euro 500.000 int. Vers.
INTESA SAN PAOLO S.p.A. BIC BOITIT333378
ISAN IT34.030.9332.9340.0001.8578.166